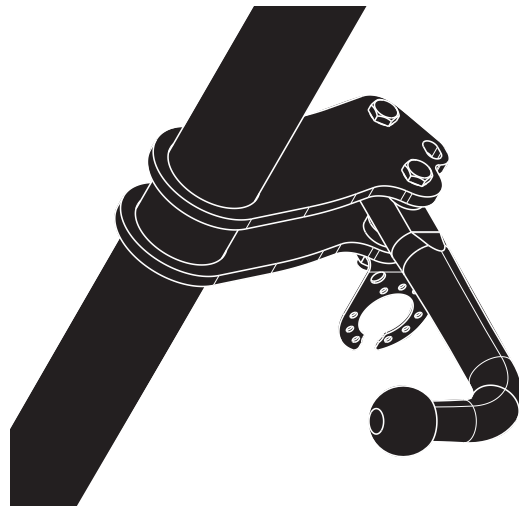

Fitting instructions

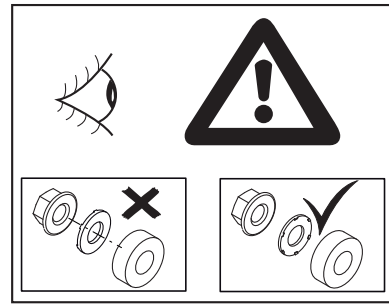
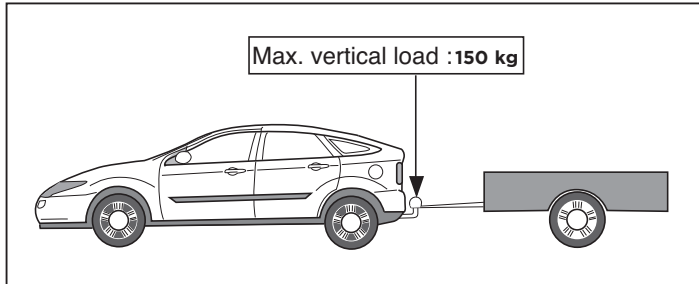
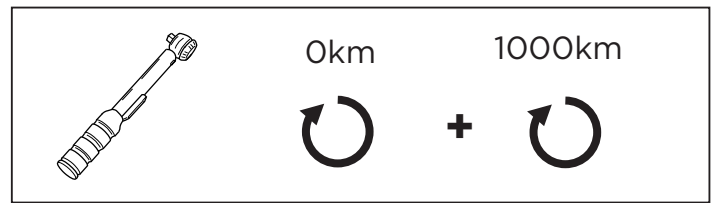
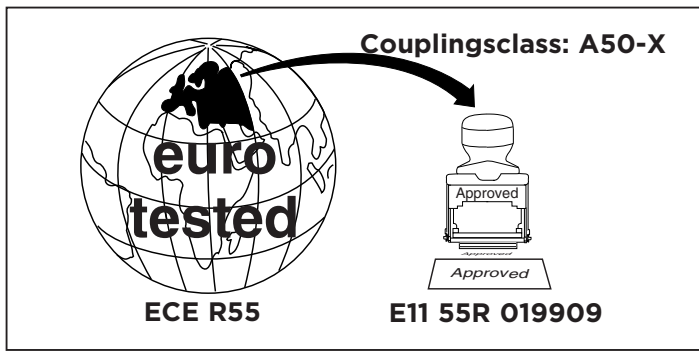
Make: BMW

X5; 2007->

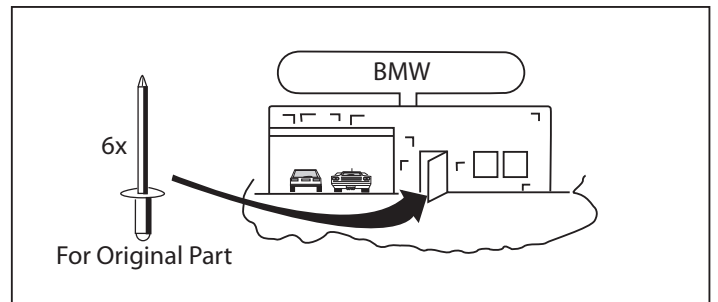
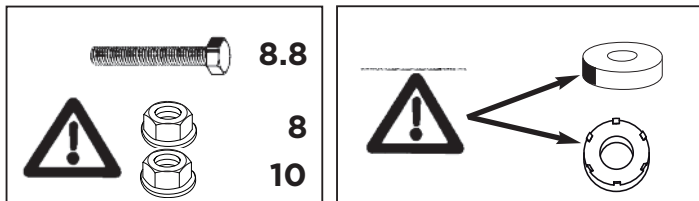
Type: 5868



New
smart
positioning
sticker
inside



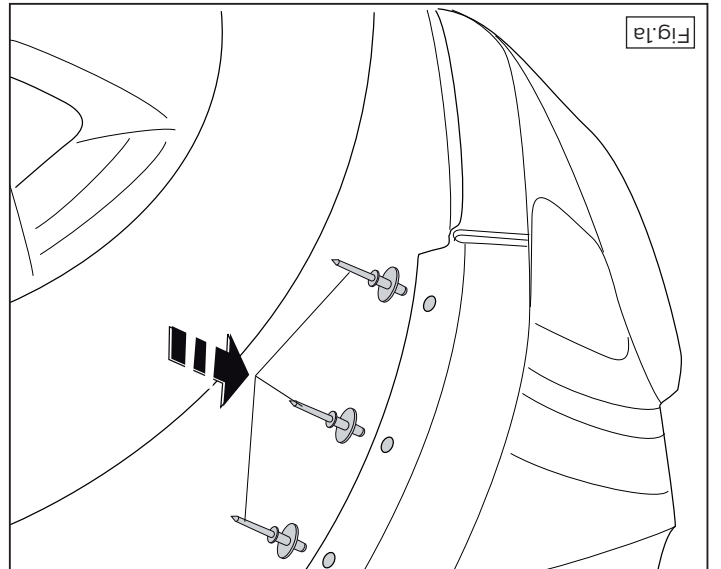
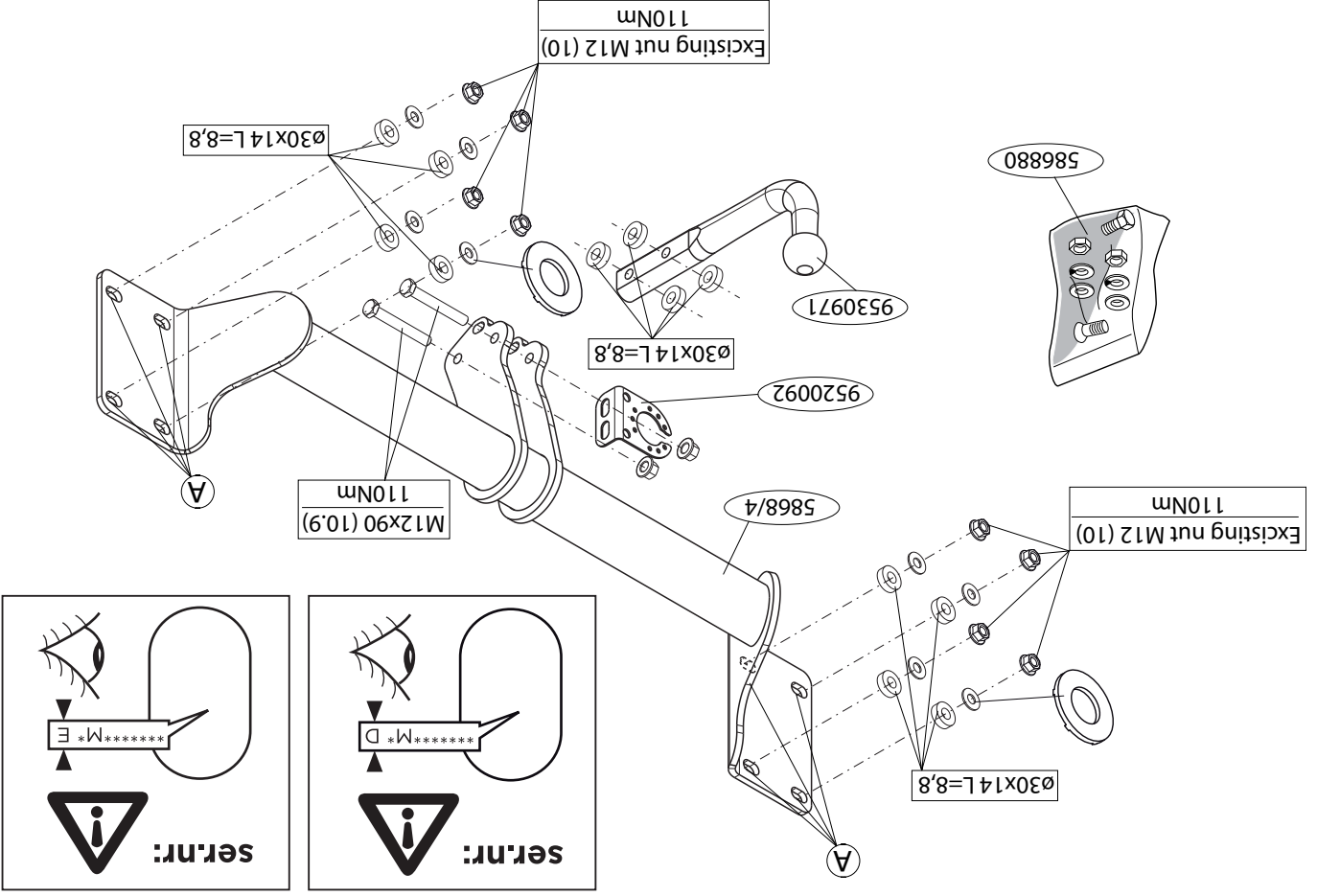
D-Value: 16 kN

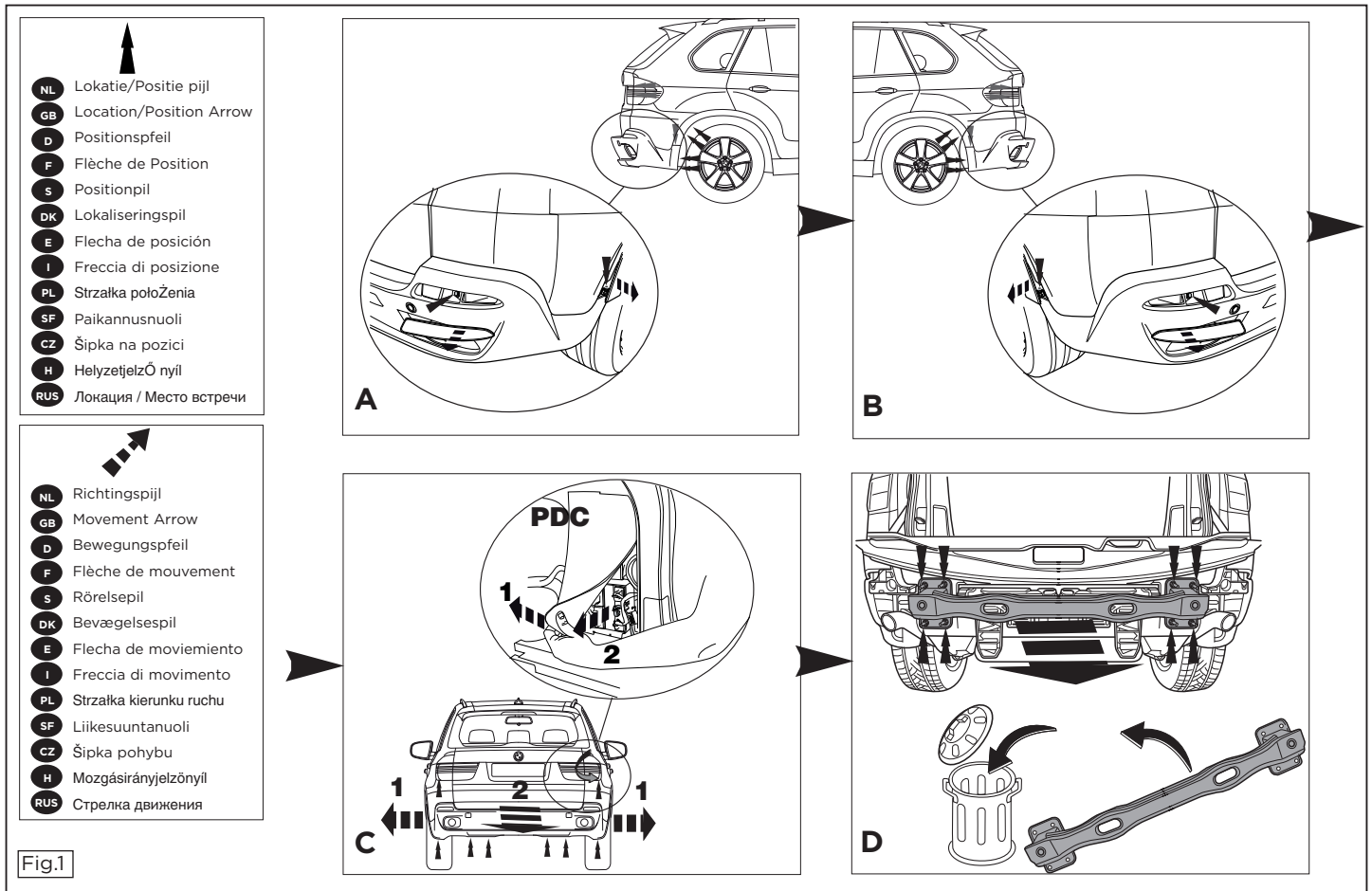
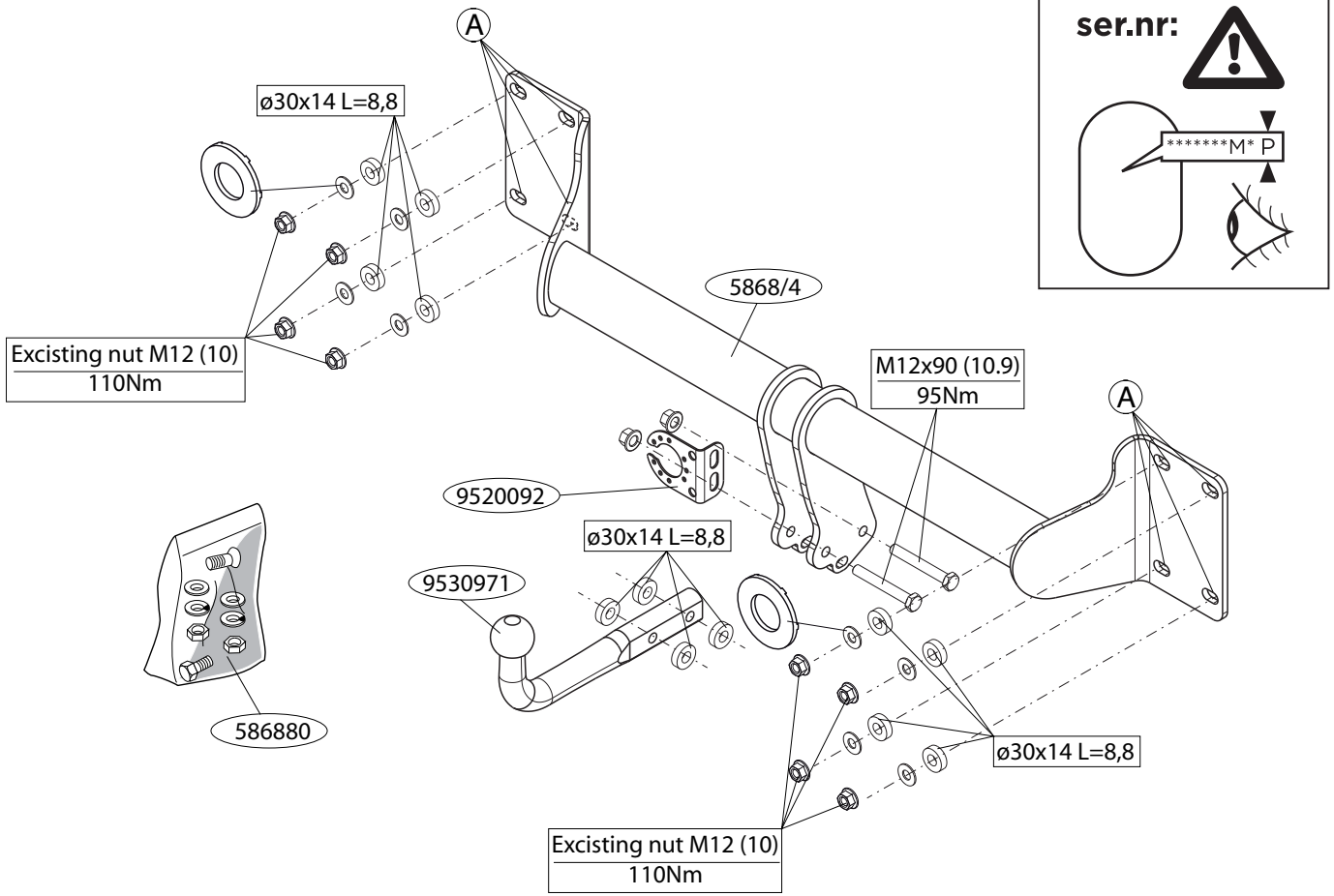


© 586870/12-05-2014/1

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablonu	Malline	Šablonu	Sablont	Шаблон
Binnenkant bumper	Inside bumper	Innenseite Stoßstange	Intérieur du pare-chocs	Stötfångarens insida	Kofangerens inderside	Lado interior del parachoques	Lato interno del paraurti	Wewnętrzne j stronie zderzaka	Puskurin sisäpuolelle	Zevnitř nárazníku	Belső lökhárító	Внутренняя сторона бампера
Buitenkant bumper	Outside bumper	Außenseite Stoßstange	Extérieur du pare-chocs	Stötfångarens utsida	Kofangerens yderside	Lado exterior del parachoques	Lato esterno del paraurti	Zewnętrznej stronie zderzaka	Puskurin ulkopuolelle	Zvenku nárazníku	Külső lökhárító	Наружняя сторона бампера
Onderkant bumper	Underside bumper / Bumper edge	Unterseite Stoßstange	Dessous du pare-chocs	Stötfångarens undersida	Kofangerens undersiden	Lado inferior del parachoques	Lato inferiore del paraurti	Spód zderzaka	Puskurin alapuolelle	Spodní strany nárazníku	Alul lökhárító	Нижний край бампера
Midden bumper	Middle bumper	Mitte Stoßstange	Milieu du pare-chocs	Stötfångarens mitten	Kofangerens midte	Centro del parachoques	Centrale del paraurti	Środku zderzaka	Puskurin keskelle	Střední nárazníku	Központi lökhárító	Средние части бампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levý	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droît	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Pravý	Jobb	Справа
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Cortar	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vystřihnout	Kivágás	Вырез
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pli-age	Bukke linje	Bukke linie	Doblar línea	Linea di piega	Zegnij linię	Taivutuslinja	Ohněte rádku	Hajtsa sorban	Линия изгиба
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppla	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyć	Kytkeä	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppla från	Afbryd	Desconectar	Disconnettere	Odłączyć	Katkaista	Odpojit	Húzza ki	Разъединить
zonder bumperklep	Without bumpercover	ohne Stoßstangenklappe	sans compartiment de pare-chocs	utan täckplåt	uden dækplade i stødfangeren	sin tapa parachoques	senza copripaurti	bez osłony zderzaka	ole puskurissa suoju-slevyä	bez krytu nárazníku	nélkül lökhárító burkolat	без кожуха бампера

© 586870/12-05-2014/14





RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

**Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использо-
вать.**
**Внимание: Следите за тем, чтобы линии подачи горючего и перепускна воздуха после монтажа не касались деталей бун-
сирного крюка.**

1. Снять бампер вместе со стальными брызгами брызгом автомобиля
2. Установить брызги брызговик на задний стенок автомобиля в точках А, затянув крепежный материал не до конца.
3. Установить крюк с шаром, вместе со штормельной платой.
4. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
5. **Модели 2007-2013:** Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано на рис. 2.
6. Установить бампер. (см. рис. 1+1a).

Для инстуркций по снятию и установке деталей автомобиля,

RUS

NL

MONTAGEHANDLEIDING:

**Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te
kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.
Attentie: het is raadzaam om de stroomvoorziening voor te
bereiden voordat de trekhaak wordt gemonteerd.**

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt (Zie figuur 1).
2. Monteer de trekhaak op de achterwand van het voertuig op de punten A, monteer het geheel handvast.
3. Monteer de kogelstang inclusief steekkerplaat.
4. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
5. **Voor de modellen 2007-2013 geldt:** Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (Sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
6. Monteer de bumper. (Zie figuur 1+1a).

Raadgeeg voor demontage en montage van voertuig onderdeel-

ten het werkplaatshandboek.

Raadgeeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig"

dient men de dealer te raadplegen.

* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag

aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken,

dient u uw dealer te raadplegen.

* **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electrici-**

teits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoe-

* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren

* Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indi-

rect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen

gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van

andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan

wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

- Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable. Please note: it is recommended that the power supply be prepared before fitting the towbar.**
1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed (See fig. 1).
 2. Fit the tow bar on the rear panel of the vehicle at points A and fit the whole thing finger-tight.
 3. Fit the ball hitch, including socket plate.
 4. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
 5. **For 2007-2013 versions:** Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (place the template on the outside of the bumper) (See fig. 1+1a).
 6. Fit the bumper. (See fig. 1+1a).

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper - conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's accept prior to completion.**

* **Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

© 586870/12-05-2014/11

© 586870/12-05-2014/4

* All measurements are in mm!

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

Achtung: Vor der Montage der Anhängervorrichtung sollte die Stromversorgung vorbereitet werden.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt (siehe Abb. 1).
2. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten A halbfest an der Rückwand des Fahrzeugs anbringen.
3. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
4. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
5. **Für 2007-2013 Fahrzeuge gilt:** Den markierten Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange aussägen (Schablone auf der Außenseite der Stoßstange anbringen).

raan aiheutunut väärástá asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákras v pokynech pro instalaci máte použít.

Poznámka: před připevněním spojovací tyče se doporučuje připravit přívod energie.

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat (Viz obr. 1).
2. Přiložte tažnou tyč na zadní panel vozidla k bodům A a utáhněte ručně tento celek.
3. Připevněte kulovou tažnou hlavici včetně destičky se zásuvkou.
4. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
5. **U modelu 2007-2013:** Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku)
6. Připevněte nárazník. (Viz obr. 1+1a).

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**

6. Die Stoßstange montieren. (siehe Abb. 1+1a).

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montage-mittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

© 586870/12-05-2014/5

- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

Megjegyzés: a vonórúd csatlakoztatása előtt javasolt előkészíteni a tápellátást.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség (lásd a 1. ábrát).
2. Illessze a vonórudat a jármű hátfalához, majd húzza meg ujjal a rögzítéset.
3. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezzel együtt.
4. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
5. **A 2007-2013 járművek esetén a tegye a következőt:** Fűrészseljen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 2 ábrán feltüntetett módon.
6. Helyezze fel az ütközőt. (lásd a 1+1a. ábrát).

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnk től.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő any-

© 586870/12-05-2014/10

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvets-
ledningarna inte skadas.
 * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsle-
 låna kyltryck.
 * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och till-
 tytor skall detta avlägsnas.
 * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontak-
 * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
OBS:

Se skissen för montering och monteringsmaterial.
**Se verkstadsboken för demontering och montering av for-
 donets delar.**

1. Demontera stötångaren inklusive stötanden av stål från fordo-
 net, stötanden förfaller. (se fig. 1).
 2. Montera dragkroken vid punkterna A mot fordonets bakvägg
 utan att dra åt helt.
 3. Montera kulstången inklusive kontaktpattan.
 4. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
 5. **För modeller med 2007-2013:** Säg ut den angivna delen ur
 stötångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen
 mot stötfångarens utsida).
 6. Montera stötångaren. (se fig. 1+1a).

**Obs: Vi rekommenderar att du förbereder energitillförseln innan
 du fäster dragkroken.**

**Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för
 att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som
 skall användas.**

S MONTERINGSANVISNINGAR:

on d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits,
 ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes
 instructions de montage.

* Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuo-
 sä ajoneuvon koskivien paperiden kanssa.
 * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeäen säilytettävä yhdes-
 set.
 * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojuk-
in sähkö-, jarru- tai polttoainejohdon kanssa.
 * **Poratessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksi-
 jällennyjättä.**
 * Auton vetämää sallittua enimmäiskuurmitusta on tiedusteltava
 poistettava.
 * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestokerros, se on
 tuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjättä.
 * "Ajoneuvoa" koskevista mahdollisista tarpeellisista sovellu-
TÄRKEÄÄ:

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöydällä käy-
 tetty käsikirja.**

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalk-
 ki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä (ks. kuva 1).
 2. Kiinnitä vetokoukku ajoneuvon takaseinään kohtiin A, kiinnitä
 kaikki käsin.
 3. Kiinnitä kuulavetoite (hitich) sekä pistorasialy.
 4. Kiristä kaikki puitit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
 5. **Koskee mallieja 2007-2013:** Sahaa merkitty osa puskurista mal-
 liseen avulla. (Aseta malliineen puskurin ulkopuolelle)
 6. Kiinnitä puskuri. (ks. kuva 1+1a).

**Huomaa: on suositeltavaa tehdä virransaantivalmistelut etukäteen
 koskee kyseistä autoa**

SF ASENNUSOHJEET:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuill-
 lez consulter le concessionnaire.
 * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre
 éventuellement les points de fixation.
 * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en file-
 che sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre
 concessionnaire.
*** Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de élec-
 trique, de frein et de carburant.**
 * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de sou-
 dure par point.
 * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule
 après montage de l'attelage.
 * Brink declinae toute responsabilité pour les dommages qui pour-
 raient directement ou indirectement résulter d'un montage
 incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation

REMARQUE:
 Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuill-
 lez consulter le concessionnaire.
 * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre
 éventuellement les points de fixation.
 * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en file-
 che sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre
 concessionnaire.
*** Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de élec-
 trique, de frein et de carburant.**

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulti-
 ter la notice du fabricant.**

**Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixa-
 tion.**

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en
 acier la traverse ne sera plus utilisée (voir la fig. 1).
 2. Fixer l'attache-remorque à l'arrière du véhicule aux points A,
 monter l'ensemble sans serrer.
 3. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
 4. Pour les modèles de 2007-2013: Scier la partie du pare-chocs
 indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur
 du pare-chocs).
 5. Mettre en place le pare-chocs. (voir la fig. 1+1a).

**Attention : il est conseillé de préparer l'alimentation électrique
 avant de monter l'attache-remorque.**

Wskazówki:
 - Po przejechaniu 1000 km dokręćć wszystkie elementy skrepane.
 - Podczas ewentualnych odwrótów upewnić się w pobliżu nie
 znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrau-
 liczne lub przewody paliwowe.
 - Wszystkie ubyki powoki lakiermiejcej zabezpieczyc przed korzją.
 - Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawa-
 nych nakrętek.
 - Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
 - Urzmywać kulę w czystości, oraz parnięć o regularnym jej smarowa-
 niu.
 - Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
 Zastosowanie się do powyższych wskazan gwarantuje Państwu bezpiec-
 zęstwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres
 jego użytkowania.
 * Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione
 podczas lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu,
 w tym zlycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu
 niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści
 instrukcji.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z
 podręcznikiem warsztatowym.**

1. (patrz rys. 1).
 2. Zamontować hak holowniczy na tylniej ścianie pojazdu w punk-
 tach A, całość lekko przymocować.
 3. Zamontować drag kulii wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
 4. Dokręćć wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
 5. **Dia modelii 2007-2013 obowiązuje:** Wypłować wskazany odci-
 nek zderzaka przy użyciu z szablonu. (Szablon umieścić na
 zewnątrz stronie zderzaka).
 6. Zamontować zderzak. (patrz rys. 1+1a).

muttrarna.

- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

Obs: det tilrådes at forberede tilslutning af strømforsyning, inden anhængertrækket monteres.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig (Jævnfør fig. 1).
2. Monter trækkrogen på køretøjets bagvæg på punkterne A, fastgør det hele med håndkraft.
3. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplade.
4. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
5. **For 2007-2013 modellerne gælder følgende:** Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
6. Monter kofangeren. (Jævnfør fig. 1+1a).

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale

manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

Attenzione: si consiglia di predisporre l'impianto elettrico prima di montare il gancio traino.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata (fig.1).
2. Montare il gancio traino manualmente nella parte posteriore del veicolo, in corrispondenza dei punti A.
3. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.
4. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
5. **Per i modelli 2007-2013 vale quanto segue:** Con l'ausilio della

trækraft og det tilladte kugletryk.

- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

- * DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

Nota importante: Asegúrese de que tras la colocación, los conductos de combustible y ventilación no toquen ninguna parte del enganche para remolque.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar (Vea la fig. 1).
2. Coloque el enganche para remolque en el panel trasero del vehículo en los puntos A y colóquelo todo apretando a mano.
3. Montar la barra de la bola inclusive placa enchufe.
4. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
5. **Respecto a los modelos de 2007-2013 hágase lo siguiente:** Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (Colocar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
6. Montar el parachoques. (Vea la fig. 1+1a).

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el

© 586870/12-05-2014/7

sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).

6. Montare il paraurti. (fig.1+1a).

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

Uwaga: zaleca się przygotowanie okablowania elektrycznego przed przystąpieniem do montażu haka holowniczego.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zder-

© 586870/12-05-2014/8



Smart positioning sticker 5868
Place on outside bumper

Only for models 2007-2013

